

SOMMARIO

- 5 FRANCO DE VIVO
*La figura dell'interprete-traduttore nella prefazione
alla traduzione anglosassone della Cura Pastoralis*
- 33 ANTOINE BERMAN
Per una critica delle traduzioni: John Donne
a cura di Maddalena De Carlo
- 45 LORI CHAMBERLAIN
Il genere e il significato metaforico della traduzione
a cura di Enrico Grazzi
- 71 JACQUELINE AMATI MEHLER, SIMONA ARGENTIERI,
JORGE CANESTRI
Traduzione in transizione
- 100 RICORDO DI GIUSEPPE E. SANSONE
- 109 MICHAEL EDWARDS
Beckett, ovvero il dono delle lingue
a cura di Riccardo Campi
- 133 RICCARDO CAMPI
Il paradosso del bilinguismo beckettiano
- 141 GIAN MARIO VILLALTA
Piccola storia di una lettura. Per una "nota aggiunta"
a Chiodi di cielo di Jamie McKendrick

- 149 GERARD MANLEY HOPKINS
I sonetti terribili
a cura di Roberto Baronti Marchiò
- 165 DAVID JONES
Tra parentesi
a cura di Massimo Bocchiola
- 179 POESIA OLANDESE CONTEMPORANEA:
Eddy van Vliet, Leonard Nolens, Rob Schouten
a cura di Franco Buffoni
- 193 QUADERNO DI TRADUZIONI
Milo De Angelis, Gaetano D'Elia, Angiolo Bandinelli,
Pasquale Di Palmo, Amanda Salvioni, Antonella
Francini, Giuseppe Ungaretti, Massimo Bagicalupo,
Esteban Nicotra, Rosaria Lo Russo, Antonella Anedda,
Luca Guernerì, Franco Buffoni
- 229 *RECENSIONI*
J.L. VIVES *De ratione dicendi* a cura di S.U.
Baldassarri
E. MATTIOLI *Ritmo e traduzione* a cura di R. Corona
E. CRISAFULLI *The Vision of Dante* a cura di V. Salerno
- 241 *SEGNALAZIONI*